
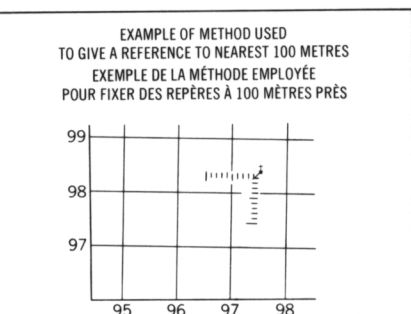


METRIC/MÉTRIQUE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROL, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION: STOP		CHEMIN DE FER-VOIE D'ÉVITEMENT: STATION: ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN		MAISON; GRANGIER
CHURCH; SCHOOL		ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO		TOUR; FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS		PUITS; PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER		RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MINE
CUTTING; EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER		POINT CÔTE, PRÉCIS: SUR TERRE; SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE: IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW		DIRECTION DU COURANT
LAKE; INTERMITTENT LAKE; PONDS		LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANG
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED)		MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRUNG BOG		FONDIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA: LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA; POLYGOUES DE TOUNDRA
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCKS		ROCHE
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOSSÉ
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAIS
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER		POINT CÔTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKE
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG		FONDIÈRE DE PALS
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA		ESPACE DÉNUDÉ, CLAIPIER

PHOTOGRAPHY		PHOTOGRAPHIE	
COMPILATION		RESTITUTION	
102	A-23812	7/74	99
49	A-23812	7/74	45
82	A-24078	7/75	79
68	A-23812	7/74	71

<p>GRID ZONE DESIGNATION: DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>11W</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p> 
---	---



REVISION	RÉVISION

REFERENCE POINT POINT DE RÉFÈRE	CHURCH - ÉGLISE	(as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.		
ABSCISSA: Lire le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.		
Estimate tens of a square from this line eastward to point.	97	
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:		5
		975
NORTHING: Read number on grid line immediately below point.		
ORDONNÉE: Lire le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère.		
Estimate tens of a square from this line northward to point.	98	
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:		4
GRID REFERENCE:		984
NEAREST QUADRILLAGE:		975984
Nearest square grid reference is 100 000 metres (62 137 miles).		

96 P/9	86 M/12	86 M/11
96 P/8	86 M/5	86 M/6
96 P/1	86 M/4	86 M/3

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 11
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1981 MAGNETIC BEARING is 41°20' (735 mils)
EAST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 16.2"

GRID NORTH is 2°32' (45 mils) WEST of TRUE NORTH
for centre of map.

THE REVERSE MAGNETIQUE en 1981 est 41°20' (735 m)
à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 16.2"

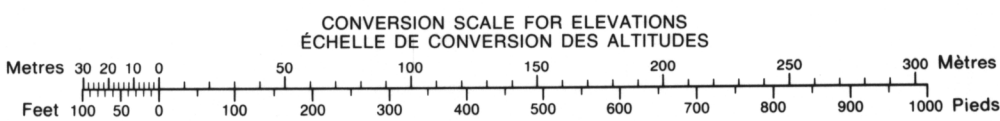
NORD DU QUADRILLAGE est 2°32' (45 mils) à l'OUE
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS
OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE
1000 METRE U.T.M. GRID
ZONE 10

NOTER: LES TRAITS NUMÉROTÉS ENTRE PARENTHÈSES
OU SANS NUMÉRO INDIQUENT
LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.U.M.

THE MAGNETIC COMPASS MAY
BE ERRATIC IN THIS AREA

LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE
INSTABLE DANS CETTE RÉGION



ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL..... 10 METRES
 NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

Scale 1:50 000 Échelle

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES
 SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GEODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1981.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRES

© 1981, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU
ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPÈRES DE NIVELLEMENT
EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES
LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

86 M/5
EDITION 1

EDITION 1